


 مؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق
 الاجتماع الرابع

عبر الإنترنت، 1-5 تشرين الثاني/نوفمبر 2021*
 البند 2 (أ) من جدول الأعمال المؤقت**
 المسائل التنظيمية: إقرار جدول الأعمال

جدول الأعمال المؤقت المشروح

مذكرة من الأمانة

- 1- نظراً لجائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19)، سيعقد الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق في جزأين. وسيعقد الجزء الأول عبر الإنترنت في الفترة من 1 إلى 5 تشرين الثاني/نوفمبر 2021. وسينظر مؤتمر الأطراف في مشروع مقرر لرفع الاجتماع في 5 تشرين الثاني/نوفمبر 2021 واستئنافه بالحضور الشخصي في بالي، إندونيسيا، أثناء الربع الأول من عام 2022.
- 2- ويرد جدول الأعمال المؤقت المشروح للاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا في المرفق الأول لهذه المذكرة، ويقدم لمحة عامة عن بنود جدول الأعمال المقرر أن يُنظر فيها خلال الجزء الأول وبنود جدول الأعمال المقرر النظر فيها خلال الجزء الثاني، مع دليل مرجعي للوثائق التي أُعدت لتيسير نظر الأطراف في كل بند من البنود المدرجة على جدول الأعمال المؤقت.
- 3- ويقدم المرفق الثاني الجدول الزمني المبدئي للعمل المقرر أن يضطلع به الجزء الأول، استناداً إلى اتفاق مكتب الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف⁽¹⁾. وسيعمم الجدول الزمني المبدئي للعمل المقرر أن يضطلع به الجزء الثاني في الوقت المناسب.
- 4- وفي حالة الحاجة إلى معلومات إضافية أو منقحة دعماً للجزء الثاني في 2022، يمكن للأمانة أن تستكمل هذه المذكرة قبل ذلك الجزء.

* من المقرر أن يعقد الاجتماع الرابع المستأنف لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق بالحضور الشخصي في بالي، إندونيسيا، ويخطط عقده مبدئياً في الربع الأول من عام 2022.

** UNEP/MC/COP.4/1.

(1) انظر المعلومات التي قدمتها الأمانة التنفيذية بتاريخ 30 نيسان/أبريل 2021 عن شكل الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا.

5- وتقرأ هذه المذكرة بالاقتران مع المذكرة المتعلقة بالمسائل والمعلومات المطروحة لكي يناقشها مؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا في اجتماعه الرابع (UNEP/MC/COP.4/2) وقائمة الوثائق التي أُعدت للاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق (UNEP/MC/COP.4/INF/1).

أولاً- الاجتماع الرابع: الجزء الأول المقرر عقده عبر الإنترنت (1-5 تشرين الثاني/نوفمبر 2021)

| بند جدول الأعمال | عنوان بند جدول الأعمال ووصف موجز له | وثائق ذات صلة وروابط لمعلومات أخرى متصلة |
|---|--|--|
| <p>البند 1</p> <p>افتتاح الاجتماع</p> | <p>سيُعقد الجزء الأول من الاجتماع الرابع عبر الإنترنت في الفترة من 1 إلى 5 تشرين الثاني/نوفمبر 2021. وستُعقد الجلسة العامة الأولى يوم الاثنين 1 تشرين الثاني/نوفمبر من الساعة 13:00 إلى الساعة 17:30⁽¹⁾، وتتخلل ذلك فترة استراحة لمدة 30 دقيقة من الساعة 15:00 إلى الساعة 15:30. وستُعقد الجلسات العامة التي تليها يوم الأربعاء 3 تشرين الثاني/نوفمبر من الساعة 13:00 إلى الساعة 15:00، ويوم الجمعة 5 تشرين الثاني/نوفمبر من الساعة 13:00 إلى الساعة 17:30، وتتخلل ذلك مرة أخرى فترات استراحة لمدة 30 دقيقة من الساعة 15:00 إلى الساعة 15:30.</p> <p>ووفقاً للنظام الداخلي، ستترأس الاجتماع رئيسة الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف، السيدة روزا رانتاواتي (إندونيسيا).</p> <p>وسيدلي بيانات افتتاحية عدد من الممثلين من بينهم ممثل واحد أو أكثر لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.</p> | <ul style="list-style-type: none"> المسائل والمعلومات المطروحة لكي يناقشها مؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا في اجتماعه الرابع (UNEP/MC/COP.4/2) قائمة وثائق الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق (UNEP/MC/COP.4/INF/1) بوابة اجتماعات الجزء المعقود عبر الإنترنت من الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا المعلومات المقدمة إلى جميع الأطراف بتاريخ 30 نيسان/أبريل 2021 بشأن شكل الاجتماع الرابع، بما في ذلك الجدول الزمني المؤقت لعمل الجزء المعقود عبر الإنترنت الجدول الزمني المؤقت لعمل الجزء المعقود عبر الإنترنت من الاجتماع الرابع (المرفق الثاني لهذه الوثيقة) النظام الداخلي لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا |
| <p>البند 2</p> <p>مسائل تنظيمية</p> | <p>سيُعقد الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا في جزأين:</p> <ul style="list-style-type: none"> جزء يُعقد عبر الإنترنت، في الفترة 1-5 تشرين الثاني/نوفمبر 2021 وجزء يُعقد بالحضور الشخصي، في بالي، إندونيسيا، خلال الربع الأول من عام 2022 | |

(1) جميع الأوقات بتوقيت وسط أوروبا (التوقيت العالمي المنسق + 1).

| وثائق ذات صلة وروابط لمعلومات أخرى متصلة | عنوان بند جدول الأعمال ووصف موجز له | بند جدول الأعمال |
|---|---|------------------|
| | <p>خلال الجزء المعقود عبر الإنترنت، سنتناول الأطراف عدداً محدوداً من بنود جدول الأعمال على النحو المبين فيما يلي، بهدف اعتماد مقرر بشأن الميزانية ومقرر بشأن مواعيد الاجتماع المقرر عقده بالحضور الشخصي:</p> <ul style="list-style-type: none"> • البند 6: برنامج العمل والميزانية • البند 7: مواعيد انعقاد الاجتماع الرابع المستأنف لمؤتمر الأطراف • البند 4 (هـ) '1': مسائل تُعرض على مؤتمر الأطراف لكي ينظر فيها أو يتخذ إجراءً بشأنها: الموارد والآلية المالية: مرفق البيئة العالمية • البند 4 (ح): مسائل تُعرض على مؤتمر الأطراف لكي ينظر فيها أو يتخذ إجراءً بشأنها: تقديم التقارير الوطنية • البند 4 (ط): مسائل تُعرض على مؤتمر الأطراف لكي ينظر فيها أو يتخذ إجراءً بشأنها: تقييم الفعالية <p>ومن المتوقع أن ينظر مؤتمر الأطراف في جميع البنود المتبقية المدرجة في جدول أعمال الاجتماع و/أو يستأنف النظر فيها خلال الجزء المعقود بالحضور الشخصي.</p> | |
| <ul style="list-style-type: none"> • جدول الأعمال المؤقت (UNEP/MC/COP.4/1) • النظام الداخلي لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا | <p>إقرار جدول الأعمال</p> <p>من المتوقع أن يعتمد الجزء المعقود عبر الإنترنت لمؤتمر الأطراف جدول الأعمال المؤقت الوارد في الوثيقة UNEP/MC/COP.4/1.</p> | (أ) |
| <ul style="list-style-type: none"> • جدول الأعمال المؤقت (UNEP/MC/COP.4/1) • النظام الداخلي لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا • المعلومات المقدمة إلى جميع الأطراف بتاريخ 30 نيسان/أبريل 2021 بشأن شكل الاجتماع الرابع، بما في ذلك الجدول الزمني المؤقت لعمل الجزء المعقود عبر الإنترنت | <p>تنظيم العمل</p> <p>ستوضح الرئيسة في إطار هذا البند أن الجزء المعقود عبر الإنترنت سينظر في عدد محدود من بنود جدول الأعمال، وهي البند 6 (المتعلق ببرنامج عمل الاتفاقية وميزانيتها لفترة السنتين 2022-2023، وأربعة بنود أخرى حساسة من حيث الوقت. وستشير الرئيسة أيضاً إلى الجدول الزمني المبدئي لعمل الجزء المعقود عبر الإنترنت، على النحو الذي اتفق عليه مكتب الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف وأبلغت به الأطراف في 30 نيسان/أبريل 2021.</p> | (ب) |
| <ul style="list-style-type: none"> • جدول الأعمال المؤقت (UNEP/MC/COP.4/1) • المعلومات المقدمة إلى جميع الأطراف بتاريخ 30 نيسان/أبريل 2021 بشأن شكل الاجتماع الرابع، بما في ذلك الجدول الزمني المؤقت لعمل الجزء المعقود عبر الإنترنت | <p>التقرير عن وثائق تفويض الممثلين في الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف</p> <p>ستوجز الأمانة، في إطار هذا البند، الاتفاق الذي توصل إليه مكتب الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف بشأن وثائق التفويض للجزء المعقود عبر الإنترنت من الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف.</p> | (د) |

| وثائق ذات صلة وروابط لمعلومات أخرى متصلة | عنوان بند جدول الأعمال ووصف موجز له | بند جدول الأعمال |
|---|---|------------------|
| | <p>وسيفحص أعضاء مكتب الاجتماع وثائق التفويض ويقدمون تقريرهم بشأنها في الاجتماع. وللمشاركة في الجزء المعقود عبر الإنترنت، يُشترط تقديم وثائق التفويض بالنسبة لرؤساء الوفود والممثلين المناوبين والمستشارين، وينبغي أن تصدر هذه الوثائق إما عن رئيس الدولة أو الحكومة أو وزير الخارجية. وبالنسبة لأي منظمة من المنظمات الإقليمية للتكامل الاقتصادي، يُشترط أن تصدر هذه الوثائق عن السلطة المختصة في هذه المنظمة. ومراعاة للظروف الاستثنائية للجزء المعقود عبر الإنترنت، يتعين تقديم نسخ عن وثائق التفويض إلى الأمانة التنفيذية عبر الوسائل الإلكترونية في موعد أقصاه الساعة 18:00 من يوم الثلاثاء 2 تشرين الثاني/نوفمبر 2021. ويتعين اتباع الإجراء نفسه لتقديم أي معلومات عن أي تغيير في تكوين الوفد.</p> | |
| | مسائل تُعرض على مؤتمر الأطراف لكي ينظر فيها أو يتخذ إجراء بشأنه | البند 4 |
| <ul style="list-style-type: none"> • التجديد الثامن لموارد الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية (UNEP/MC/COP.4/10) • التجديد الثامن للصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية: مشروع توجيهات البرمجة والتمركز الاستراتيجي (UNEP/MC/COP.4/INF/8) • صفحة مرفق البيئة العالمية على الإنترنت: https://www.thegef.org/gef-8-replenishment | <p><i>الموارد والآلية المالية: مرفق البيئة العالمية</i></p> <p>سنبُغ الأطراف، في إطار هذا البند، بالتجديد الثامن لموارد الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية، وهو أحد مكونات الآلية المالية للاتفاقية. والأطراف مدعوة إلى أن تغتنم هذه الفرصة للإدلاء ببيانات بشأن تجديد الموارد. ويمكن للبيانات، على النحو الذي وردت به في تقرير مؤتمر الأطراف في دورته الرابعة، أن تساعد في توجيه مناقشات تخطيط تجديد الموارد التي تمتد من كانون الأول/ديسمبر 2021 إلى كانون الثاني/يناير 2022، بما في ذلك العمليات الوطنية المتصلة بتجديد الموارد.</p> | (هـ) '1' |
| <ul style="list-style-type: none"> • مشروع توجيهات لاستكمال نموذج تقديم التقارير الوطنية لاتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق (UNEP/MC/COP.4/17) • المقرر ا م-13/3 | <p><i>تقديم التقارير الوطنية</i></p> <p>سنقدم الأمانة، في إطار هذا البند، مشروع التوجيهات المتعلقة باستكمال النموذج الكامل لتقديم التقارير الوطنية على النحو المنصوص عليه في المقرر ا م-13/3. ومن المقرر أن تقدم الأطراف تقاريرها الوطنية الكاملة بحلول 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، ويهدف مشروع التوجيه هذا إلى دعم الأطراف في دورة تقديم التقارير، ولا سيما لتوضيح المعلومات المطلوبة في نموذج تقديم التقارير الوطنية.</p> | (ح) |
| <ul style="list-style-type: none"> • إنفاذ المادة 22: تقييم الفعالية (UNEP/MC/COP.4/18) • المؤشرات (UNEP/MC/COP.4/18/Add.1) | <i>تقييم الفعالية</i> | '1' |

| وثائق ذات صلة وروابط لمعلومات أخرى متصلة | عنوان بند جدول الأعمال ووصف موجز له | بند جدول الأعمال |
|--|---|------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> • تجميع الآراء بشأن المؤشرات المقترحة لتقييم فعالية اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق (UNEP/MC/COP.4/INF/11) • توجيهات بشأن رصد الزئبق ومركبات الزئبق لدعم تقييم فعالية اتفاقية ميناماتا: موجز تنفيذي (UNEP/MC/COP.4/18/Add.2) • توجيهات بشأن رصد الزئبق ومركبات الزئبق لدعم تقييم فعالية اتفاقية ميناماتا (UNEP/MC/COP.4/INF/12) • معلومات تكميلية: توجيهات بشأن رصد الزئبق ومركبات الزئبق لدعم تقييم فعالية اتفاقية ميناماتا (UNEP/MC/COP.4/INF/25) • المقرر ا م-10/3 | <p>تقدم الأمانة، في إطار هذا البند، عدداً من الوثائق، بما في ذلك بشأن العمل الذي طلبه المقرر ا م-10/3، دعماً لمداولات مؤتمر الأطراف لإنفاذ المادة 22، بهدف وضع ما يلزم من ترتيبات لإجراء تقييم للفعالية.</p> <p>وعلاوة على ذلك، وبما أن الأطراف قد أجرت مشاورات في أعقاب العمل المضطلع به فيما بين الدورات بشأن تقييم الفعالية، فإن هذا سيتيح لمؤتمر الأطراف فرصة للاطلاع على هذه المبادرة أيضاً.</p> <p>وسيتم خلال الجزء المعقود بالحضور الشخصي من الاجتماع النظر في العمل المضطلع به فيما بين الدورات وفي هذه المشاورات التي أجرتها الأطراف.</p> | |
| | برنامج العمل والميزانية | البند 6 |
| <ul style="list-style-type: none"> • برنامج العمل والميزانية: الميزانيات التشغيلية المقترحة لسيناريوهي التمويل لفترة السنتين 2022-2023 (UNEP/MC/COP.4/24) • برنامج العمل والميزانية لفترة السنتين 2022-2023: صحائف وقائع نشاط الميزانية (UNEP/MC/COP.4/INF/22) • معلومات عن المسائل المالية (UNEP/MC/COP.4/INF/21) • يتاح المنتدى الإلكتروني الخاص بالميزانية طوال شهر أيلول/سبتمبر 2021 | <p>من المتوقع أن ينشئ مؤتمر الأطراف فريق اتصال لاستعراض مشروع برنامج العمل والميزانية لفترة السنتين 2022-2023 ومشروع المقرر على النحو الذي قُدّم به إلى الاجتماع وإعداد مشروع مقرر لاعتماده في الجزء المعقود عبر الإنترنت.</p> <p>وسيجتمع فريق الاتصال يوم الثلاثاء 2 تشرين الثاني/نوفمبر من الساعة 13:00 إلى الساعة 17:30؛ ويوم الأربعاء، 3 تشرين الثاني/نوفمبر من الساعة 15:30 إلى الساعة 17:30؛ ويوم الخميس 4 تشرين الثاني/نوفمبر من الساعة 13:00 إلى الساعة 17:30.</p> <p>وستنظم الأمانة، في الفترة المفضية إلى الجزء المعقود عبر الإنترنت، منتدى إلكتروني عن الميزانية وجلسة (جلسات) معلومات للتحضير للنظر في برنامج العمل والميزانية المقترحين، وعلى وجه الخصوص لإتاحة الفرص للأطراف لاستعراض مقترح الميزانية وللأمانة لتلقي التعليقات وتقديم توضيحات عن أي أسئلة قد تكون لدى الأطراف.</p> <p>ونظراً للظروف الاستثنائية الناجمة عن جائحة كوفيد-19، سيعقد مؤتمر الأطراف في جزأين، مما سيؤثر على عملية النظر في برنامج العمل والميزانية.</p> <p>وخلال الجزء الذي سيعقد عبر الإنترنت، سيعقد مؤتمر الأطراف إلى النظر في الميزانية الكاملة وبرنامج العمل لعام 2022 والموافقة عليهما. وسيتم اعتماد الميزانية من ضمان إخطار الأطراف من حيث المبدأ بمبلغ مساهمتها لعام 2022 في عام 2021، وبالتالي</p> | |

| وثائق ذات صلة وروابط لمعلومات أخرى متصلة | عنوان بند جدول الأعمال ووصف موجز له | بند جدول الأعمال |
|---|---|------------------|
| | قبل الموعد النهائي للمساهمة المنصوص عليه في القواعد المالية لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق وأي من هيئاته الفرعية، وكذلك الأحكام المالية التي تنظم عمل الأمانة. وعلاوة على ذلك، سيضمن استمرار تنفيذ الاتفاقية واضطلاع الأمانة بأعمالها في عام 2022. وخلال الجزء المعقود عبر الإنترنت، يجوز لمؤتمر الأطراف أيضاً أن يبت في عناصر الميزانية لعام 2023. | |
| | مواعيد انعقاد الاجتماع الرابع المستأنف لمؤتمر الأطراف | البند 7 |
| مواعيد انعقاد الاجتماع الرابع المستأنف لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق (UNEP/MC/COP.4/25). | سينظر مؤتمر الأطراف، في إطار هذا البند، في مشروع مقرر بشأن مواعيد الاجتماع الرابع المستأنف الذي سيعقد بالحضور الشخصي في بالي، إندونيسيا، ومن المقرر مبدئياً أن يُعقد في الربع الأول من عام 2022. | |
| | اعتماد تقرير الجزء المعقود عبر الإنترنت من الاجتماع الرابع | البند 9 |
| | سيُدعى مؤتمر الأطراف، في إطار هذا البند، إلى اعتماد مشروع تقرير الجزء الأول من الاجتماع الرابع. | |
| | اختتام الاجتماع | البند 10 |
| | يُتوقع أن يُرفع الاجتماع الرابع بحلول الساعة 17:30 من يوم الجمعة 5 تشرين الثاني/نوفمبر 2021. | |

ثانياً - الاجتماع الرابع: الجزء الثاني المقرر عقده بالحضور الشخصي (مبدئياً في الربع الأول من عام 2022)⁽²⁾

| جدول الأعمال | عنوان بند جدول الأعمال ووصف موجز له | وثائق ذات صلة وروابط لمعلومات أخرى متصلة |
|----------------|---|---|
| البند 1 | افتتاح الجزء المعقود بالحضور الشخصي | |
| | <p>من المقرر أن يُستأنف الاجتماع الرابع بالحضور الشخصي في بالي، إندونيسيا، وأن يعقد مبدئياً في الربع الأول من عام 2022. وسيُفتتح الاجتماع يوم الاثنين. ووفقاً للنظام الداخلي، ستترأس الاجتماع رئيسة الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف، السيدة روزا رانتاواتي (إندونيسيا). وسيدلي ببيانات افتتاحية عدد من الممثلين من بينهم ممثل واحد أو أكثر لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.</p> | <ul style="list-style-type: none"> المسائل والمعلومات المطروحة لكي يناقشها مؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا في اجتماعه الرابع (UNEP/MC/COP.4/2) قائمة وثائق الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق (UNEP/MC/COP.4/INF/1) المعلومات المقدمة إلى جميع الأطراف بتاريخ 30 نيسان/أبريل 2021 بشأن شكل الاجتماع الرابع، بما في ذلك الجدول الزمني المؤقت لعمل الجزء المعقود عبر الإنترنت الجدول الزمني المؤقت لعمل الجزء المعقود عبر الإنترنت من الاجتماع الرابع (المرفق الثاني لهذه الوثيقة) النظام الداخلي لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا |
| البند 2 | المسائل التنظيمية | |
| | <p>من المقرر أن يُعقد الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا في جزأين:</p> <ul style="list-style-type: none"> جزء يُعقد عبر الإنترنت من 1 إلى 5 تشرين الثاني/نوفمبر 2021 وجزء يُعقد بالحضور الشخصي، في بالي، إندونيسيا، أثناء الربع الأول من عام 2022 <p>وسينظر مؤتمر الأطراف خلال الجزء الثاني من الاجتماع في جميع البنود المتبقية المدرجة في جدول أعمال الاجتماع الرابع و/أو يستأنف النظر فيها.</p> | |
| (أ) | إقرار جدول الأعمال | <ul style="list-style-type: none"> جدول الأعمال المؤقت (UNEP/MC/COP.4/1) النظام الداخلي لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا <p>من المتوقع أن يكون الجزء المعقود عبر الإنترنت لمؤتمر الأطراف قد اعتمد جدول الأعمال المؤقت الوارد في الوثيقة UNEP/MC/COP.4/1. ويُتوقع أن يؤكد الجزء عدم إضافة أي مسائل أخرى إلى جدول الأعمال المعتمد، بما في ذلك في إطار البند 8 بشأن مسائل أخرى.</p> |

(2) في حالة الحاجة إلى معلومات إضافية أو منقحة دعماً للجزء المعقود بالحضور الشخصي، يمكن أن تُستكمل هذه المذكرة قبل ذلك الجزء.

| وثائق ذات صلة وروابط لمعلومات أخرى متصلة | عنوان بند جدول الأعمال ووصف موجز له | جدول الأعمال |
|---|---|--------------|
| <ul style="list-style-type: none"> جدول الأعمال المؤقت (UNEP/MC/COP.4/1) النظام الداخلي لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا | <p>تنظيم العمل</p> <p>ستنظر الرئيسة، في إطار هذا البند، في العمل الذي اضطلع به مؤتمر الأطراف خلال الجزء الأول من الاجتماع الرابع، وستوجز تنظيم العمل المقرر الاضطلاع به خلال الجزء الثاني.</p> | (ب) |
| <ul style="list-style-type: none"> انتخاب أعضاء المكتب (UNEP/MC/COP.4/1/Add.2) النظام الداخلي لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا النظام الداخلي للجنة التنفيذ والامتثال النظام الداخلي لمجلس إدارة البرنامج الدولي المحدد | <p>انتخاب أعضاء المكتب</p> <p>يُتوقع أن ينتخب مؤتمر الأطراف رئيساً وتسعة نواب للرئيس للعمل في مكتبه.</p> <p>ويُتوقع أن ينتخب مؤتمر الأطراف لفترة ولايتين تسعة أعضاء جدد في لجنة التنفيذ والامتثال ليحلوا محل الأعضاء الذين توشك مدة عضويتهم على الانتهاء.</p> <p>وعلاوة على ذلك، يُتوقع أيضاً أن يُقر المؤتمر انتخاب عشرة أعضاء في مجلس إدارة البرنامج الدولي المحدد لدعم بناء القدرات والمساعدة التقنية استناداً إلى الترشيحات الواردة من المناطق.</p> <p>وفي الفترة المفضية إلى الاجتماع المستأنف، تُشجّع الأطراف على المشاركة في مشاورات ضمن مجموعاتها الإقليمية وتقديم ترشيحاتها لأعضاء مكتب الاجتماع وأعضاء مجلس الإدارة إلى الأمانة قبل انعقاد الاجتماع، وفي أجل أقصاه اليوم الأخير من الجزء المعقود بالحضور الشخصي من اجتماع مؤتمر الأطراف إن أمكن ذلك، حتى يتسنى انتخابهم.</p> | (ج) |
| <ul style="list-style-type: none"> جدول الأعمال المؤقت (UNEP/MC/COP.4/1) المعلومات المقدمة إلى جميع الأطراف بتاريخ 30 نيسان/أبريل 2021 بشأن شكل الاجتماع الرابع، بما في ذلك الجدول الزمني المؤقت لعمل الجزء المعقود عبر الإنترنت | <p>التقرير عن وثائق تفويض الممثلين في الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف</p> <p>ستوجز الأمانة، في إطار هذا البند، الاتفاق الذي توصل إليه مكتب الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف بشأن وثائق التفويض للاجتماع الرابع، ولا سيما الجزء الثاني منه.</p> <p>وسيفحص أعضاء مكتب الاجتماع وثائق التفويض ويقدمون تقريرهم بشأنها أثناء الاجتماع. وللمشاركة في الجزء الثاني من الاجتماع، يُشترط تقديم وثائق التفويض بالنسبة لرؤساء الوفود والممثلين المناوبين والمستشارين، وينبغي أن تصدر هذه الوثائق إما عن رئيس الدولة أو الحكومة أو وزير الخارجية. وبالنسبة لأي منظمة من المنظمات الإقليمية للتكامل الاقتصادي، يُشترط أن تصدر هذه الوثائق عن السلطة المختصة في هذه المنظمة. ويتعين تقديم وثائق التفويض إلى الأمانة التنفيذية في موعد أقصاه 24 ساعة بعد افتتاح الجزء الثاني من الاجتماع. ويتعين اتباع الإجراء نفسه لتقديم أي معلومات عن أي تغيير في تكوين الوفد.</p> | (د) |

| جدول الأعمال | عنوان بند جدول الأعمال ووصف موجز له | وثائق ذات صلة وروابط لمعلومات أخرى متصلة |
|----------------|--|--|
| البند 3 | النظام الداخلي لمؤتمر الأطراف: النظر في المادة 45 | |
| | قد يرغب مؤتمر الأطراف، في إطار هذا البند، أن ينظر في النص الوارد بين قوسين في المادة 45 من النظام الداخلي المعتمد في اجتماعه الأول. | النظام الداخلي لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق: النظر في المادة 45 (UNEP/MC/COP.4/3) |
| البند 4 | مسائل تُعرض على مؤتمر الأطراف لكي ينظر فيها أو يتخذ إجراء بشأنها | |
| (أ) '1' | المنتجات المضاف إليها الزئبق وعمليات التصنيع التي يستخدم فيها الزئبق أو مركبات الزئبق: استعراض المرفقين ألف وباء ستقدم الأمانة، في إطار هذا البند، تقريراً عن العمل الذي تم الاضطلاع به فيما بين الدورات استجابةً لطلب مؤتمر الأطراف في المقرر ا م-1/3، بما في ذلك تقرير فريق الخبراء المخصّص المعني بالمنتجات المضاف إليها الزئبق وعمليات التصنيع التي يستخدم فيها الزئبق أو مركبات الزئبق وبدائلها، ومعلومات عن الإجراءات التي اتخذتها الأطراف عملاً بالفقرة 2 من المادة 4 من الاتفاقية. وقد يرغب مؤتمر الأطراف أن يأخذ في الاعتبار عند استعراضه للمرفقين ألف وباء للاتفاقية المعلومات المقدّمة، عملاً بالفقرة 9 من المادة 4 والفقرة 11 من المادة 5 من الاتفاقية. | <ul style="list-style-type: none"> • استعراض المرفقين ألف وباء (UNEP/MC/COP.4/4) • استعراض المرفقين ألف وباء، تنظيم وتعزيز تجميع المعلومات المقدمة من الأطراف وأصحاب المصلحة (UNEP/MC/COP.4/INF/3) • المقرر ا م-1/3 |
| (أ) '2' | المنتجات المضاف إليها الزئبق وعمليات التصنيع التي يستخدم فيها الزئبق أو مركبات الزئبق: المعلومات عن ملاغم الأسنان ستقدم الأمانة، في إطار هذا البند، المعلومات الواردة من الأطراف وغيرها بشأن التدابير التي اتخذتها من أجل خفض التدرجي لاستخدام ملاغم الأسنان وبشأن البدائل غير الزئبقية لملاغم الأسنان، عملاً بالمقرر ا م-2/3 لمؤتمر الأطراف. وقد يرغب المؤتمر في الإحاطة علماً بالمعلومات المعروضة و/أو ينظر فيها، حسب الاقتضاء. | <ul style="list-style-type: none"> • معلومات عن ملاغم الأسنان (UNEP/MC/COP.4/5) • معلومات عن تنفيذ أي تدابير إضافية تتخذها الأطراف، وعن البدائل غير الزئبقية لملاغم الأسنان (UNEP/MC/COP.4/INF/4) • ملاغم الأسنان: معلومات من منظمة الصحة العالمية (UNEP/MC/COP.4/INF/26) • المقرر ا م-2/3 |
| (أ) '3' | المنتجات المضاف إليها الزئبق وعمليات التصنيع التي يستخدم فيها الزئبق أو مركبات الزئبق: الرموز الجمركية ستقدم الأمانة، في إطار هذا البند، مشروع وثيقة توجيهية لتوفير الدعم للأطراف الراغبة في استخدام الرموز الجمركية لرصد استيراد وتصدير المنتجات المضاف إليها الزئبق ومراقبتها | <ul style="list-style-type: none"> • الرموز الجمركية (UNEP/MC/COP.4/27) • الرموز الجمركية (UNEP/MC/COP.4/INF/5) • المقرر ا م-3/3 |

| وثائق ذات صلة وروابط لمعلومات أخرى متصلة | عنوان بند جدول الأعمال ووصف موجز له | جدول الأعمال |
|---|--|--------------|
| | <p>عملاً بالمادة 4 من الاتفاقية، وهو مشروع الوثيقة التوجيهية المُعد بناءً على طلب مؤتمر الأطراف في مقرره ا م-3/3. وقد يرغب مؤتمر الأطراف في الإحاطة علماً بالعمل الذي اضطلعت به الأمانة، ودعوة الأطراف إلى استخدام هذه المبادئ التوجيهية في تنفيذ الأحكام التجارية للاتفاقية، وتوجيه طلب إلى الأمانة لإبقاء المبادئ التوجيهية قيد الاستعراض وتقديم الدعم للأطراف في استخدامها.</p> | |
| <ul style="list-style-type: none"> • مقترحات إدخال تعديلات على المرفقين ألف وباء لاتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق (UNEP/MC/COP.4/26) • مقترح من الاتحاد الأوروبي بتعديل الجزء الأول من المرفق ألف، والجزء الثاني من المرفق ألف، والجزء الأول من المرفق باء لاتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق (UNEP/MC/COP.4/26/Add.1) • مقترح من منطقة أفريقيا بتعديل الجزأين الأول والثاني من المرفق ألف لاتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق (UNEP/MC/COP.4/26/Add.2) • مقترح من كندا وسويسرا بتعديل الجزء الأول من المرفق ألف لاتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق (UNEP/MC/COP.4/26/Add.3) | <p>المنتجات المضاف إليها الزئبق وعمليات التصنيع التي يستخدم فيها الزئبق أو مركبات الزئبق: مقترحات إدخال تعديلات على المرفقين ألف وباء</p> <p>ستقدم الأمانة، في إطار هذا البند، مذكرة من الأمانة تحدد أحكام التعديل والمقترحات الواردة بشأن إدخال التعديلات والعملية المتبعة بعد اعتماد أي تعديل للاتفاقية لكي ينظر فيها مؤتمر الأطراف. وتعرض المقترحات الثلاثة الواردة في الإضافات الملحقة بهذه المذكرة.</p> | (أ) '4' |
| <ul style="list-style-type: none"> • المادة 7: تعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق: تحديث وثيقة التوجيه لإعداد خطة عمل وطنية لتخفيض استخدام الزئبق وإلغاء استخدامه، حيثما أمكن، في تعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق (UNEP/MC/COP.4/6) • وثيقة توجيه لإدارة مخلفات تعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق (UNEP/MC/COP.4/INF/6) • الصفحة المتاحة على الموقع الشبكي بشأن الإخطارات الواردة • الصفحة المتاحة على الموقع الشبكي بشأن خطط العمل الوطنية الواردة • المقرر ا م-3/3 | <p>تعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق</p> <p>ستقدم الأمانة، في إطار هذا البند، مشروع تحديث وثيقة التوجيه لإعداد خطة عمل وطنية لتخفيض استخدام الزئبق وإلغاء استخدامه، حيثما أمكن، في تعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق. وقد وافق مؤتمر الأطراف في مقرره ا م-13/1 على استخدام تلك التوجيهات. ويتناول مشروع التحديث مسألتين. أولاً، يقدم معلومات مستكملة عن توصيات منظمة الصحة العالمية بشأن المسائل المتصلة بحماية صحة الإنسان. ثانياً، يستجيب لطلب المؤتمر في مقرره ا م-5/3 لتحسين التوجيهات المتعلقة بإدارة مخلفات تعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق. وقد يرغب المؤتمر في استعراض التغييرات المقترحة على التوجيهات واعتماد التوجيهات المنقحة والموافقة على استخدامها من جانب الأطراف. وقد يرغب المؤتمر أيضاً في النظر في كيفية استعراض المعلومات المتعلقة بالتدابير التي تتخذها الأطراف عملاً بالمادة 7، بما في ذلك تقديم خطط العمل الوطنية، عند تلقيه لهذه المعلومات في إطار عملية الإبلاغ بموجب المادة 21.</p> | (ب) |

| وثائق ذات صلة وروابط لمعلومات أخرى متصلة | عنوان بند جدول الأعمال ووصف موجز له | جدول الأعمال |
|---|--|--------------|
| <ul style="list-style-type: none"> التقرير عن العمل الذي تم الاضطلاع به فيما بين الدورات بشأن إطلاقات الزئبق (UNEP/MC/COP.4/7) المقرر ا م-4/3 | <p><i>إطلاقات الزئبق</i></p> <p>ستقدم الأمانة، في إطار هذا البند، التقرير عن العمل الذي تم الاضطلاع به فيما بين الدورات استجابةً لطلب مؤتمر الأطراف في مقرره ا م-4/3. قد يرغب المؤتمر فيما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> أن يحيط علماً بتقرير فريق الخبراء التقنيين؛ أن ينظر في اعتماد مشروع توجيهات بشأن منهجية لإعداد قوائم جرد الإطلاقات؛ أن ينظر في مسألة أن يطلب إلى فريق الخبراء التقنيين وضع مشروع توجيهات بشأن أفضل التقنيات المتاحة وأفضل الممارسات البيئية للتحكم في الإطلاقات من المصادر ذات الصلة بما يتماشى مع خريطة الطريق المبينة في التقرير؛ و أن ينظر في مقرره. | (ج) |
| <ul style="list-style-type: none"> التقرير عن العمل الذي تم الاضطلاع به فيما بين الدورات بشأن إطلاقات الزئبق (UNEP/MC/COP.4/8) المقرر ا م-5/3 المبادئ التوجيهية التقنية المنصوص عليها في اتفاقية بازل بشأن الإدارة السليمة بيئياً للنفايات المكونة من الزئبق أو مركبات الزئبق أو المحتوية عليها أو الملوثة بها (UNEP/MC/COP.4/INF/24) التقرير عن العمل الذي تم الاضطلاع به فيما بين الدورات بشأن نفايات الزئبق: معلومات تقنية إضافية (UNEP/MC/COP.4/INF/27) | <p><i>نفايات الزئبق: النظر في العتبات ذات الصلة؛</i></p> <p>ستقدم الأمانة، في إطار هذا البند، التقرير عن العمل الذي تم الاضطلاع به فيما بين الدورات استجابةً لطلب مؤتمر الأطراف في مقرره ا م-5/3. قد يرغب المؤتمر فيما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> أن يحيط علماً بالعمل الذي اضطلع به فريق الخبراء التقنيين والأمانة؛ أن ينظر في التوصيات المتعلقة بخيارات العتبات ومخلفات تعدين الذهب الحزفي والضيق النطاق وغيره من مخلفات التعدين؛ أن يحيط علماً بعدم الاتفاق على عتبات النفايات الملوثة بالزئبق أو بمركبات الزئبق وبالنهجين البديلين المعروفين؛ أن يتخذ قراراً باعتماد أحد النهجين أو أي مزيج منهما؛ أن ينظر في مقرره. | (د) |
| <ul style="list-style-type: none"> التحديث بشأن المسائل المتعلقة بمرفق البيئة العالمية الموجز تنفيذي لتقرير مجلس مرفق البيئة العالمية إلى مؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق في اجتماعه الرابع (UNEP/MC/COP.4/9/Add.1) | <p><i>الموارد والآلية المالية: مرفق البيئة العالمية</i></p> <p>ستقدم الأمانة، في إطار هذا البند، تحديثاً عن المسائل المتصلة بمرفق البيئة العالمية، بما فيها معلومات البرمجة بشأن الزئبق، والاستجابة للتوجيهات، والرصد والتقييم، والتعاون بين أمانة مرفق البيئة العالمية وأمانة اتفاقية ميناماتا. ويرد الموجز التنفيذي لتقرير مجلس مرفق</p> | '1' (هـ) |

| وثائق ذات صلة وروابط لمعلومات أخرى متصلة | عنوان بند جدول الأعمال ووصف موجز له | جدول الأعمال |
|--|---|----------------|
| <ul style="list-style-type: none"> التجديد الثامن لموارد الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية (UNEP/MC/COP.4/10) تقرير مرفق البيئة العالمية إلى الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق (UNEP/MC/COP.4/INF/7) التجديد الثامن للصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية: مشروع توجيهات البرمجة والتمركز الاستراتيجي (UNEP/MC/COP.4/10/INF/8) | <p>البيئة العالمية المقدم إلى مؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا في اجتماعه الرابع في إضافة مرفقة بالتحديث، ويرد التقرير الكامل للمجلس كوثيقة معلومات. وستقدم الأمانة بالإضافة إلى ذلك تحديثاً عن التجديد الثامن لموارد الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية. وقد يرغب مؤتمر الأطراف في أن يحيط علماً بالمعلومات الواردة في تلك الوثائق.</p> | |
| <ul style="list-style-type: none"> التقرير الشامل عن البرنامج الدولي المحدد لدعم بناء القدرات والمساعدة التقنية (UNEP/MC/COP.4/11) مجلس إدارة البرنامج الدولي المحدد لدعم بناء القدرات والمساعدة التقنية (UNEP/MC/COP.4/11/Add.1) المبادئ التوجيهية بشأن الجولة الثالثة من عملية تقديم الطلبات للبرنامج الدولي المحدد لدعم بناء القدرات والمساعدة التقنية (UNEP/MC/COP.4/INF/9) تقرير المديرية التنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة عن تعزيز البرنامج الدولي المحدد لدعم بناء القدرات والمساعدة التقنية لاتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق (المادة 13) (UNEP/MC/COP.4/13) الصفحة المتاحة على الموقع الشبكي بشأن البرنامج الدولي المحدد | <p><i>الموارد والآلية المالية: البرنامج الدولي المحدد</i></p> <p>ستعرض الأمانة، في إطار هذا البند، التقرير العام عن البرنامج الدولي المحدد لدعم بناء القدرات والمساعدة التقنية. ويتضمن التقرير معلومات عن الدعم الذي تقدمه الأمانة للبرنامج، وعضوية مجلس الإدارة وعمله، والجولة الثالثة من الطلبات المقدمة للبرنامج، وحالة الصندوق الاستئماني الخاص، وحالة تنفيذ المشاريع الممولة في إطار الجولة الأولى والجولة الثانية من الطلبات.</p> <p>وسيُعرض أيضاً تقرير مجلس الإدارة، بما في ذلك المقررات المتخذة بشأن الجولة الثالثة من الطلبات المقدمة للبرنامج.</p> <p>سيُعرض في إطار هذا البند أيضاً تقرير المديرية التنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة عن تعزيز البرنامج الدولي المحدد.</p> <p>وقد يرغب مؤتمر الأطراف في الإحاطة علماً بالمعلومات الواردة في هذه التقارير.</p> | <p>(د) '2'</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> استعراض الآلية المالية (UNEP/MC/COP.4/12) المقرر ا م-7/3 | <p><i>الموارد والآلية المالية: استعراض الآلية المالية</i></p> <p>ستعرض الأمانة، في إطار هذا البند، مذكرة بشأن الاستعراض الثاني للآلية المالية. وتقدم المذكرة اعتبارات عامة فيما يتعلق بالاستعراض الثاني، واعتبارات تتعلق بتوقيت الاستعراض الثاني. ومؤتمر الأطراف مدعو للنظر في مشروع مقرر بما يشمل اختصاصات الاستعراض الثاني.</p> | <p>(د) '3'</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> برنامج اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق لبناء القدرات والمساعدة التقنية (UNEP/MC/COP.4/14) | <p><i>بناء القدرات والمساعدة التقنية ونقل التكنولوجيا</i></p> <p>ستقدم الأمانة، في إطار هذا البند، مذكرة عن برنامج اتفاقية ميناماتا لبناء القدرات والمساعدة التقنية، بما في ذلك موجزاً لما تم تقديمه (UNEP/MC/COP.4/14)، وترد صيغته الكاملة</p> | <p>(و)</p> |

| وثائق ذات صلة وروابط لمعلومات أخرى متصلة | عنوان بند جدول الأعمال ووصف موجز له | جدول الأعمال |
|--|--|--------------|
| <ul style="list-style-type: none"> جميع الوثائق المقدمة بشأن بناء القدرات والمساعدة التقنية ونقل التكنولوجيا (UNEP/MC/COP.4/INF/23) المقرر ا م-8/3 | <p>في وثيقة المعلومات ذات الصلة. وتقدم المذكرة أيضاً معلومات عن أنشطة الأمانة في مجال بناء القدرات والمساعدة التقنية. وقد يرغب مؤتمر الأطراف في الإحاطة علماً بالمعلومات المقدمة في هاتين الوثيقتين والنظر في الإجراء المقترح في الوثيقة UNEP/MC/COP.4/14.</p> | |
| <ul style="list-style-type: none"> التقرير عن عمل لجنة التنفيذ والامتثال التابعة لاتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق (UNEP/MC/COP.4/15) الصفحة المتاحة على الموقع الشبكي بشأن لجنة التنفيذ والامتثال | <p><i>لجنة التنفيذ والامتثال</i></p> <p>سيقدم نائب رئيس اللجنة ومقررها، في إطار هذا البند، تقرير الاجتماع الثالث للجنة التنفيذ والامتثال، الذي عُقد عبر الإنترنت يومي 7 و8 حزيران/يونيه 2021. وركز عمل اللجنة على استعراض التقارير الوطنية الموجزة الأولى المقّمة عملاً بالمادة 21 من الاتفاقية. وقد يرغب مؤتمر الأطراف في النظر في توصيات اللجنة الواردة في التقرير الذي أعدته الأمانة بشأن هذه المسألة.</p> | (ز) |
| <ul style="list-style-type: none"> التقارير الوطنية (UNEP/MC/COP.4/16) الصفحة المتاحة على الموقع الشبكي بشأن التقارير الوطنية مشروع توجيهات لاستكمال نموذج تقديم التقارير الوطنية لاتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق (UNEP/MC/COP.4/17) المقرر ا م-13/3 | <p><i>تقديم التقارير الوطنية</i></p> <p>ستقدم الأمانة، في إطار هذا البند، مذكرة عن التقارير الوطنية الموجزة الأولى المقّمة من الأطراف إلى الأمانة عملاً بالمادة 21 من الاتفاقية ووفقاً للشكل والتوقيت الذي اتفق عليهما مؤتمر الأطراف في مقرره ا م-8/1. وتغطي التقارير الوطنية الموجزة أربعة أسئلة (على الشكل الذي أُشير به إليها في التقرير الكامل باستخدام علامة النجمة (*)) بما في ذلك الأجزاء جيم ودال وهاء على النحو المنصوص عليه في مرفق المقرر ا م-8/1. وكان أجل تقديم التقارير الوطنية الموجزة قد حان في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019. وتناقش المذكرة مسألة الأداء فيما يتعلق بتقديم التقارير والمعلومات الواردة في التقارير الوطنية الموجزة والتعليقات العامة التي قدّمتها الأمانة على الردود الواردة في التقارير الوطنية الموجزة الأولى. ومؤتمر الأطراف مدعوٌّ إلى الإحاطة علماً بما قدّمتها الأمانة من لمحة عامة عن التقارير الوطنية الموجزة التي قدّمت عن الفترة الأولى المشمولة بالتقرير، وأن ينظر في '1' توضيح المسائل الواردة في الفقرتين 34 و41 من المذكرة، '2' تحديد سبل تحسين تقديم استمارات الموافقة والمعلومات الداعمة المطلوبة في إطار السؤال 3-5، '3' اعتماد مقرر أعدته الأمانة على غرار ما يرد في المرفق الأول للمذكرة.</p> <p>وعلاوة على ذلك، ستقدم الأمانة مشروع التوجيه المنقّح لاستكمال نموذج الإبلاغ الوطني الذي طلب منها صياغته لتوضيح المعلومات المطلوبة بغية أن ينظر فيه مؤتمر الأطراف لاعتماده.</p> | (ح) |

| وثائق ذات صلة وروابط لمعلومات أخرى متصلة | عنوان بند جدول الأعمال ووصف موجز له | جدول الأعمال |
|--|--|--------------|
| <ul style="list-style-type: none"> • وضع المادة 22 موضع التنفيذ: تقييم الفعالية (UNEP/MC/COP.4/18) • المؤشرات (UNEP/MC/COP.4/18/Add.1) • تجميع الآراء بشأن المؤشرات المقترحة لتقييم فعالية اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق (UNEP/MC/COP.4/INF/11) • توجيهات بشأن رصد الزئبق ومركبات الزئبق لدعم تقييم فعالية اتفاقية ميناماتا: موجز تنفيذي (UNEP/MC/COP.4/18/Add.2) • توجيهات بشأن رصد الزئبق ومركبات الزئبق لدعم تقييم فعالية اتفاقية ميناماتا (UNEP/MC/COP.4/INF/12) • معلومات تكميلية: توجيهات بشأن رصد الزئبق ومركبات الزئبق لدعم تقييم فعالية اتفاقية ميناماتا (UNEP/MC/COP.4/INF/25) • المقرر ا م-10/3 | <p><i>تقييم الفعالية</i></p> <p>ستقدم الأمانة، في إطار هذا البند، عدداً من الوثائق، بما في ذلك بشأن العمل الذي طلبه المقرر ا م-10/3، دعماً لمداولات مؤتمر الأطراف للإنفاذ الكامل للمادة 22 من الاتفاقية، ووضع ما يلزم من ترتيبات لإجراء تقييم للفعالية.</p> <p>وعلاوة على ذلك، وبما أن الأطراف قد قامت بمبادرات بالتوازي مع العمل المضطلع به فيما بين الدورات بشأن تقييم الفعالية، يمكن النظر في أي معلومات أخرى ذات صلة والتداول بشأنها بغية تمكين المؤتمر من تقرير كيفية المضي قدماً فيما يتعلق بتقييم الفعالية.</p> | (ط) |
| <ul style="list-style-type: none"> • التقرير عن تنفيذ المقرر ا م-11/3 بشأن تعزيز التعاون بين أمانة اتفاقية ميناماتا وأمانة اتفاقيات بازل وروتتردام واستكهولم (UNEP/MC/COP.4/20) • المقرر ا م-11/3 | <p><i>الأمانة</i></p> <p>ستقدم الأمانة، في إطار هذا البند، تقريراً عن تنفيذ المقرر ا م-11/3 بشأن تعزيز التعاون مع أمانة اتفاقيات بازل وروتتردام واستكهولم.</p> | (ي) |
| <ul style="list-style-type: none"> • القواعد المالية لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق، ولهيات الفرعية، ولأمانة الاتفاقية (UNEP/MC/COP.4/21) | <p><i>القواعد المالية</i></p> <p>ستعرض الأمانة، في إطار هذا البند، القواعد المالية لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق وهيات الفرعية وأمانة الاتفاقية لكي تتفق الأطراف على النص الوارد بين قوسين وعلى إزالة القوسين.</p> | (ك) |
| <ul style="list-style-type: none"> • تعميم مراعاة المنظور الجنساني (UNEP/MC/COP.4/22) | <p><i>المسائل الجنسانية</i></p> <p>ستقدم الأمانة، في إطار هذا البند، وثيقة تعرض معلومات مستكملة عن التقدم الذي أحرزته الأمانة في تعميم مراعاة المنظور الجنساني في الأنشطة المضطلع بها في إطار الاتفاقية، فضلاً عن مشروع مقرر بشأن هذه المسألة.</p> | (ل) |

| وثائق ذات صلة وروابط لمعلومات أخرى متصلة | عنوان بند جدول الأعمال ووصف موجز له | جدول الأعمال |
|--|---|----------------|
| | التعاون والتنسيق على الصعيد الدولي | البند 5 |
| <ul style="list-style-type: none"> • التعاون والتنسيق الدوليان (UNEP/MC/COP.4/23) • الدراسة المشتركة التي أجرتها أمانتا اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق واتفاقيات بازل وروتريام واستكهولم تحت عنوان "الروابط بين الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف بشأن المواد الكيميائية والنفايات والتنوع البيولوجي" (UNEP/MC/COP.4/INF/13) • الدراسة المشتركة التي أجرتها أمانتا اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق واتفاقيات بازل وروتريام واستكهولم تحت عنوان "المواد الكيميائية والنفايات وتغير المناخ: الروابط وإمكانية العمل المنسق" (UNEP/MC/COP.4/INF/14) • تقرير مقدّم من المديرية التنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة إلى مؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق في اجتماعه الرابع (UNEP/MC/COP.4/INF/15) • تقرير عن الأنشطة المضطلع بها في إطار شراكة الزئبق العالمية التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (UNEP/MC/COP.4/INF/16) • تقرير مشترك عن التعاون والتنسيق بين أمانة اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق وأمانة اتفاقيات بازل وروتريام واستكهولم (UNEP/MC/COP.4/INF/17) • تقرير عن الأنشطة التعاونية مع منظمة الصحة العالمية ومنظمة العمل الدولية (UNEP/MC/COP.4/INF/18) • تقرير عن أنشطة الهيئات الدولية ذات الصلة بشأن الزئبق (UNEP/MC/COP.4/INF/19) • معلومات مستكملة عن النهج الاستراتيجي للإدارة الدولية للمواد الكيميائية والعملية فيما بين الدورات المعنية بالنظر في النهج الاستراتيجي والإدارة السليمة للمواد الكيميائية والنفايات بعد عام 2020 (UNEP/MC/COP.4/INF/20) | <p>ستقدم الأمانة، في إطار هذا البند، مذكرة تعرض معلومات عن الأنشطة التي تضطلع بها الأمانة للتعاون والتنسيق، حسب الاقتضاء، مع كيانات أخرى، ولا سيما ضمن مجموعة المواد الكيميائية والنفايات.</p> <p>ستقدم مختلف المنظمات والهيئات معلومات عن الأنشطة المنفّذة في إطار ولاية كل منها فيما يتصل بالاتفاقية.</p> | |

| جدول الأعمال | عنوان بند جدول الأعمال ووصف موجز له | وثائق ذات صلة وروابط لمعلومات أخرى متصلة |
|-----------------|--|---|
| البند 6 | برنامج العمل والميزانية | |
| | ستعد الأمانة، في أعقاب الجزء المعقود عبر الإنترنت، عرضاً مستكملاً لبرنامج العمل والميزانية لفترة السنتين 2022-2023 وتقدمه، مع مراعاة المقررات المتعلقة بالميزانية التي اتخذها مؤتمر الأطراف خلال الجزء المعقود عبر الإنترنت من الاجتماع الرابع. ومن المتوقع أن ينظر الجزء المعقود بالحضور الشخصي من اجتماع مؤتمر الأطراف في الميزانية المكتملة لعام 2023 ويعتمدها، مع مراعاة الموارد اللازمة للعمل فيما بين الدورات على النحو الذي قد يوافق عليه مؤتمر الأطراف في ذلك الوقت. وفور اتخاذ الجزء المعقود بالحضور الشخصي من مؤتمر الأطراف قراراً بشأن الميزانية المكتملة لعام 2023، ستعتبر الميزانية الكاملة لفترة السنتين 2022-2023 ميزانية معتمدة. | <ul style="list-style-type: none"> برنامج العمل والميزانية: الميزانيات التشغيلية المقترحة لسيناريوهي التمويل لفترة السنتين 2022-2023 (UNEP/MC/COP.4/24) برنامج العمل والميزانية لفترة السنتين 2022-2023: صحائف وقائع نشاط الميزانية (UNEP/MC/COP.4/INF/22) معلومات عن المسائل المالية (21/INF/UNEP/MC/COP.4) |
| البند 7 | مواعيد ومكان انعقاد الاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف | |
| | ستقدم معلومات عن المكان (الأمكنة) المقترحة للاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا، المقرر عقده في عام 2023. وقد يود مؤتمر الأطراف أن يتخذ مقررًا بشأن هذه المسألة. ومن المتوقع أن يرد ذكر مواعيد الاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف ومكان انعقاده في تقرير الاجتماع. | ليس هناك تخطيط لاتخاذ أي مشروع قرار (ستدرج تواريخ الاجتماع ومكان انعقاده في تقرير الاجتماع) |
| البند 8 | مسائل أخرى | |
| | يُتوقع أن يناقش مؤتمر الأطراف أي مسائل إضافية قد تكون أثرت أثناء اعتماد جدول الأعمال. | |
| البند 9 | إقرار تقرير الاجتماع | |
| | يُتوقع أن يعتمد مؤتمر الأطراف مشروع تقرير الاجتماع. | |
| البند 10 | اختتام الاجتماع | |
| | من المتوقع أن يختتم الاجتماع بحلول الساعة 18:00 من جمعة الأسبوع الذي يُعقد فيه. | |

المرفق الثاني

الاجتماع الرابع: الجزء الأول: الجدول الزمني المؤقت للعمل⁽¹⁾

| الجزء الأول من الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف | الاثنين، 1 تشرين الثاني/نوفمبر | الثلاثاء، 2 تشرين الثاني/نوفمبر | الأربعاء، 3 تشرين الثاني/نوفمبر | الخميس، 4 تشرين الثاني/نوفمبر | الجمعة، 5 تشرين الثاني/نوفمبر |
|---|--|---|---|---|--|
| 15:00-13:00 | البند 1: افتتاح الاجتماع البند 2: المسائل التنظيمية (أ) إقرار جدول الأعمال (ب) تنظيم العمل (د) التقرير عن وثائق تفويض الممثلين في الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف البند 6: برنامج العمل والميزانية | فريق الاتصال المعنى ببرنامج العمل والميزانية (مغلق) | النظر في النتائج المقدّمة من فريق الاتصال المعنى ببرنامج العمل والميزانية البند 4: مسائل تُعرض على مؤتمر الأطراف لكي ينظر فيها أو يتخذ إجراء بشأنها (ح) تقديم التقارير الوطنية (هـ) الموارد والآليات المالية '1' مرفق البيئة العالمية | فريق الاتصال المعنى ببرنامج العمل والميزانية (مغلق) | النظر في النتائج المقدّمة من فريق الاتصال المعنى ببرنامج العمل والميزانية البند 6: برنامج العمل والميزانية (مواصلة) مشروع مقرر بشأن برنامج العمل والميزانية البند 7: مواعيد انعقاد الاجتماع الرابع المستأنف لمؤتمر الأطراف ومكان انعقاد الاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف ومواعيده مشروع مقرر بشأن مواعيد الاجتماع المستأنف |
| 15:30-15:00 | فترة استراحة | فترة استراحة | فترة استراحة | فترة استراحة | فترة استراحة |
| 17:30-15:30 | البند 7: مواعيد انعقاد الاجتماع الرابع المستأنف لمؤتمر الأطراف ومكان انعقاد الاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف ومواعيده لا يتعين النظر سوى في مواعيد الاجتماع الرابع المستأنف. البند 4: مسائل تُعرض على مؤتمر الأطراف لكي ينظر فيها أو يتخذ إجراء بشأنها (ط) تقييم الفعالية | فريق الاتصال المعنى ببرنامج العمل والميزانية (مغلق) | فريق الاتصال المعنى ببرنامج العمل والميزانية (مغلق) | فريق الاتصال المعنى ببرنامج العمل والميزانية (مغلق) | البند 9: اعتماد تقرير الاجتماع البند 10: اختتام الاجتماع رفع الاجتماع حتى موعد انعقاد الجزء الثاني |

(1) استناداً إلى اتفاق مكتب الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف. جميع الأوقات بتوقيت وسط أوروبا (التوقيت العالمي المنسق + 1).